

淡江大學114學年度第1學期課程教學計畫表

課程名稱	日文習作 (一)	授課教師	徐驛霖 HSU, HUA LIN		
	JAPANESE WRITING (I)				
開課系級	日文二B	開課資料	實體課程 必修 上學期 2學分		
	TFJXB2B				
課程與SDGs 關聯性	SDG4 優質教育	系（所）教育目標			
本系之教育目標在於培育具備以下能力之日語人才：					
<ol style="list-style-type: none"> 1. 日語聽、說、讀、寫、譯五項技能。 2. 接軌國際之能力。 3. 掌握資訊之能力。 4. 迎向未來之能力。 					
本課程對應院、系(所)核心能力之項目與比重					
A. 具備日語聽講的基礎能力。(比重：10.00) B. 具備日語口語表達、中日口譯的基礎能力。(比重：10.00) C. 具備閱讀日語書報雜誌的基礎能力。(比重：10.00) D. 具備日文作文、日文書信及中日筆譯的基礎能力。(比重：30.00) E. 訓練學生賞析日本文學、名著的基礎能力。(比重：10.00) F. 理解日本語學、日語教育之基礎理論及研究方法。(比重：10.00) G. 培育日本歷史、文化、社會的基礎素養。(比重：10.00) H. 訓練思考判斷的能力。(比重：10.00)					
本課程對應校級基本素養之項目與比重					
1. 全球視野。(比重：9.00) 2. 資訊運用。(比重：23.00) 3. 洞悉未來。(比重：9.00) 4. 品德倫理。(比重：9.00) 5. 獨立思考。(比重：9.00) 6. 樂活健康。(比重：9.00) 7. 團隊合作。(比重：9.00) 8. 美學涵養。(比重：23.00)					

課程簡介	本課程透過「一週一文體」訓練學生的日語寫作，包括敘述文、描寫文、步驟文、意見文、建議文與書信文。課程同時配合教材文法重點，指導學生將句型實際運用於作文，如「まず、次に」「～と思う」等。並融入AI及MBTI性格活動，引導學生以日語認識自我與表達想法。
	This course develops Japanese writing through a "One Genre per Week" approach, covering narrative, descriptive, procedural, opinion, suggestion, and letter writing. Grammar points from the textbook are practiced in context, such as "まず、次に" for procedures and "～と思う" for opinions. AMBTI activities are included to help students explore self-understanding and express their ideas in Japanese.

本課程教學目標與認知、情意、技能目標之對應

將課程教學目標分別對應「認知(Cognitive)」、「情意(Affective)」與「技能(Psychomotor)」的各目標類型。

一、認知(Cognitive)：著重在該科目的事實、概念、程序、後設認知等各類知識之學習。

二、情意(Affective)：著重在該科目的興趣、倫理、態度、信念、價值觀等之學習。

三、技能(Psychomotor)：著重在該科目的肢體動作或技術操作之學習。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)
1	本課程旨在培養學生日語寫作能力。透過「一週一文體」，學生將學習敘述、描寫、步驟、意見、建議及書信等表達，並配合教材文法句型應用於實際寫作。課程亦結合AI及MBTI活動，增進自我理解、文章組織及資訊運用與跨文化表達能力。	This course trains Japanese writing through a "One Genre per Week" approach, covering narrative, descriptive, procedural, opinion, suggestion, and letters. Grammar points from the textbook are practiced in context, while MBTI activities encourage self-understanding. Students will improve idea organization, grammar accuracy, and cross-cultural communication skills.

教學目標之目標類型、核心能力、基本素養教學方法與評量方式

序號	目標類型	院、系(所) 核心能力	校級 基本素養	教學方法	評量方式
1	認知	ABCDEFGH	12345678	講述、討論、發表、實作	測驗、討論(含課堂、線上)、實作、報告(含口頭、書面)、活動參與

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	114/09/15~ 114/09/21	おかし作り① (p18~) 敘述文 (體驗)	
2	114/09/22~ 114/09/28	おかし作り② (p26~) 步驟文 (手順)	
3	114/09/29~ 114/10/05	MBTI 自我理解活動 意見文 (簡易)	

4	114/10/06～ 114/10/12	けっこん式① (p36～) 人物描寫文	
5	114/10/13～ 114/10/19	私の町ハノイ① (p50～) 描寫文 (場所)	
6	114/10/20～ 114/10/26	私の町ハノイ② (p60～) 描寫文 (場面)	
7	114/10/27～ 114/11/02	ハイキングの計画① (p68～) 提案文 (建議)	
8	114/11/03～ 114/11/09	ハイキングの計画② (p79～) 計劃文	
9	114/11/10～ 114/11/16	木の上の子ねこ (p86～) 心情描寫文	
10	114/11/17～ 114/11/23	ピアノの話① (p103～) 敘述文 (回憶)	
11	114/11/24～ 114/11/30	ピアノの話② (p110～) 敘述文 (夢想)	
12	114/12/01～ 114/12/07	旅館のやくそく① (p120～) 規則文・說明文	
13	114/12/08～ 114/12/14	ゆうしょうインタビュー (p134～)	
14	114/12/15～ 114/12/21	ゆうしょうインタビュー (p134～) 問答文 / 訪談稿	
15	114/12/22～ 114/12/28	總複習與發表 任意文體綜合 綜合運用	
16	114/12/29～ 115/01/04	期末多元評量週	
17	115/01/05～ 115/01/11	期末多元評量週/教師彈性教學週	
18	115/01/12～ 115/01/18	教師彈性教學週	
課程培養 關鍵能力			
跨領域課程			
特色教學 課程			
課程 教授內容	A I 應用		
修課應 注意事項	本課程鼓勵學生善用生成式 AI 作為學習輔助，但不得直接複製產出內容交作業。學生應以自身思考完成作文，可使用 AI 協助查詢、修改或獲得建議，並需保持批判性判斷與正確引用。違反者視同學術不誠信處理。		

教科書與教材	自編教材：簡報 採用他人教材：教科書 教材說明： TRY！日本語N4達陣：從日檢文法展開全方位學習(眾文出版)
參考文獻	
學期成績計算方式	◆出席率： 15.0 % ◆平時評量：25.0 % ◆期中評量：30.0 % ◆期末評量：30.0 % ◆其他〈 〉： %
備 考	「教學計畫表管理系統」網址： https://web2.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處首頁→教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。 ※「遵守智慧財產權觀念」及「不得不法影印、下載及散布」。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。